

[1 CONFIDENTIAL]

EL/WG APR 2009

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

UNARCHIVES

SERIES S-1063BOX 20FILE 8ACC. 1998/0278

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

URGENT
OUTGOING FAX NO. 3596

PAGE 1 OF 1

MIR NO.

MISC NO. 1777

AO/REQ/BUJ/211

TO: MR. VICTOR ANGELO COORDONNATEUR RESIDENT NATIONS UNIES DAR-ES-SALAAM, TANZANIE	FROM: A.H. GOLO OIC, ADMIN. UNAMIR KIGALI, RWANDA
FAX NO: 255-51-46718/ 46469 255-51-46711/4 OR 36834/5	DATE: 22 May 1995
ORIGINATOR: MR. C. OUAT CHIEF AIROPS	PHONE : 212-963-3091 FAX NO: 212-963-3090 OR 871-151-5560
DRAFTER: MR. SERGE P. SMITH	CLEARED BY:
SUBJECT: MESSAGE TO THE SRSG EMBASSADOR SHAHARYAR KHAN	

SIR, WE WOULD HIGHLY APPRECIATE, IF YOU WOULD PASS THE FOLLOWING MESSAGE TO THE SRSG EMBASSADOR SHAHARYAR KHAN.

AAA. MR DENIS BEISSEL OF FOD NY HQ, WILL BE ARRIVING IN KIGALI 230595 0915LT ON THE REGULAR UNAMIR FLIGHT. HE IS SCHEDULE TO RETURN SAME DAY IN NAIROBI IN THE CURRENT BEECHCRAFT THAT IS WITH YOU ON 230595 1700LT

BBB. WE DO HOPE NO OBJECTION FURTHER THAT OUR NEW SCHEDULE DOES NOT CAUSE YOU ANY INCONVENIENCE. BEST REGARDS.

THANK YOU FOR YOUR ASSISTANCE TO THIS MATTER.

Thurman
Thurman

The Foreign Minister thanked the SAS for
his visit. ~~He said~~ The situation with the
refugees was very difficult; the matter
had become a contentious issue with
this national Assembly. In fact the Government
was a long way behind with the Assembly
and ~~the~~ ^{the Foreign Minister} ~~had~~ ^{had} been scrutinized by
Assembly Committee on International Affairs.
He referred to previous consultations with
the SAS on the situation in the camps
and how to undertake the ^{under of community} ~~under of community~~
and ^{five months later} ~~under of community~~ ^{the situation had}
deteriorated further. He had ~~called~~ ^{called} the SAS
~~to request~~ ^{in a meeting} ~~his assistance~~ ^{in a meeting} ~~and~~
that the situation would worsen especially after
Kisumu.

He had hoped that after the Nairobi Summit
~~some~~ assistance would materialize especially
since it was costly to maintain the camps
than to close them.
The PM had contemplated the ~~opening~~ ^{opening} of the
border, but however after his visit to the

Changes like were out of the question.
In fact the Assembly was contemplating
measures similar to those adopted by the
Zairean Parliament.

He also noted that weapons were reaching the camps - where were they coming from he asked. ✓

The SASS Expresses his full sympathy with the Tanzanian Government and people's movement. He assured the PM that he would raise ^{this} ~~the~~ concerns and his request in New York. He suggested that the PM should (a) raise it directly through his Ambassador at the UN (b) that the T. Government identify the criminal elements and arrest them ~~back~~ at least the ~~ones~~ ^{As they} known as a fortune to the Ruv government (c) the F. gov should make some effort to improve bilateral relations with Rwanda. (22)

Both suggestion by Mr. Danfelo that the
I governed again the breeding out of
commas elements in the smaller camps the
FBI replied that the police force was small

~~The~~ New National Government as a parliament
and to establish it in - by constitution and
franchise laws under law.

The SASG raise a Two issues concerning the ^{Establishment of} Tribunal in Andhra Pradesh. The questions of taxation ~~and of local employees and~~ union - ~~the ^{paper} ~~words to be used~~~~ finalisation of the lease agreement ^a



UNAMIR - MINUAR

OUTGOING FAX

MIR NO:
MISC NO:

TO: VICTOR J. ANGELO UN RESIDENT COORDINATOR DAR-ES-SALAAM (TANZANIA)	FROM: S. K. BUO AG. EXECUTIVE DIRECTOR, UNAMIR KIGALI, RWANDA
FAX NO: (255 51) 46718/ 46469	DATE: 20 MAY 1995
ORIGINATOR: ISEL RIVERO, SA/SRSG	PHONE: 212-963-3582/9905 FAX NO: 212-963-3090
SUBJECT: VISIT TO DAR ES SALAAM - 22, 23 MAY 1995	

Please be advised that due to unforeseen last minute developments, Ambassador Khan will depart Kigali on Monday an hour later and will fly out of Dar-es-Salaam early Tuesday morning, 23 May for Kigali, therefore, he will not be able to provide the briefing to UN agencies as discussed.

Sorry for any inconvenience.

cc: Executive Director
Chief Administrative Officer
Protocol
AIROPS

urgent

20 May 1995

Mr. Outtara,

The SRSG has decided that due to ongoing negotiations with Rwandese Government he can't spare the time in Arusha. Thus he will be proceeding early in the morning of the 23 May back to Kigali from Dar es Salam.

I am informing UNDP Dar es Salam accordingly.

Please take note of this change.


Isel Rivero
SA/SRSG

cc. CAO
Protocol

OUTGOING FAX

FOR J. ANGELO UN RESIDENT COORDINATOR DAR-ES-SALAAM (TANZANIA)	FROM: SHAHARYAR KHAN SRSG, UNAMIR KIGALI, RWANDA
FAX NO: (255 51) 46718/ 46469	DATE: 19 MAY 1995
AUTHORIZED BY:	PHONE: 212-963-3582/9905 FAX NO: 212-963-3090
SECTION: OSRSG, UNAMIR, RWANDA ORIGINATOR: ISEL RIVERO	
SUBJECT: VISIT TO DAR ES SALAAM - 22, 23 MAY 1995	

PAGE 1 OF 1

Dear Mr. Angelo,

This is to confirm that I shall be arriving in Dar es
 Salaam on the 22nd May at 11.45 a.m. by UNAMIR plane.

Regards.



MOST IMMEDIATE

OUTGOING FAX NO. _____

PAGE 1 OF 1

MIR NO. _____

MISC NO. _____

AO/SRSG/214

TO: MR. N. GOERANSSON SAO GIGIRI UNAMIR, NAIROBI INFO: MR D. DRIGGERS AIROPS/MOVCON	FROM: A.H. GOLO OIC, ADMIN. UNAMIR KIGALI, RWANDA
FAX NO: (254) 622660	DATE: 19 May 1995
ORIGINATOR: MR. C. OUATTARA CHIEF AIROPS/MOVCON	PHONE: 212-963-3091 FAX NO: 212-963-3090 OR 871-151-5560
DRAFTER: MR. SERGE P. SMITH	CLEARED BY:
SUBJECT: <u>UPDATED CHANGE ON THE SRSG VISIT TO DAR-ES-SALAAM ON</u> <u>22, 23-5-95</u>	

1. PLEASE REFER TO MY FAX SAME SUBJECT MATTER DATED 17 MAY 1995, WHEREIN WE HAVE REQUESTED THE BEECHCRAFT FOR THE SRSG FOR THE 22 AND 23 TO DAR-ES-SALAAM.

2. THE UPDATED CHANGE SCHEDULE IS AS FOLLOWS;
ETD KIGALI 22-05-95 0900LT FOR A ETA DAR-ES-SALAAM 1145LT
** **

ETD DAR-ES-SALAAM 23-05-95 1200LT FOR A ETA "KILAMANJARO" 1300LT
ETD KILAMANJARO 23-05-95 1630LT FOR A ETA KIGALI 1730LT
** **

3. KINDLY MAKE AVAILABLE THE BEECHCRAFT-200 FOR THE ABOVE SCHEDULE, NAIROBI/KIGALI/DAR-ES-SALAAM/KILAMANJARO/KIGALI/NAIROBI. FOR COST EFFICIENCY HAVE THE PLANE AND CREW OVERNIGHT IN DAR-ES-SALAAM ON THE 22-05-95.

4. THANK YOU FOR YOUR ATTENTION TO THIS MATTER, REGARDS.

C.C. ISEL RIVERO



OUTGOING FAX NO.

3489

PAGE 1 OF 1

MIR NO.

MISC NO.

1720

TO: MR. N. GOERANSSON SAO GIGIRI UNAMIR, NAIROBI INFO: MR D. DRIGGERS AIROPS/MOVCON	FROM: A.H. GOLO OIC, ADMIN. UNAMIR KIGALI, RWANDA
FAX NO: (254) 622755 667	DATE: 17 May 1995
ORIGINATOR: MR. C. OUATTARA CHIEF AIROPS/MOVCON	PHONE: 212-963-3091 FAX NO: 212-963-3090 OR 871-151-5560
DRAFTER: MR. SERGE P. SMITH	CLEARED BY:
SUBJECT: REQUEST OF B-200 FOR THE SRSG VISIT TO DAR-ES-SALAAM ON 22, 23-5-95	

1 THE OFFICE OF THE SRSG HAS ADVISED AIR OPS/MOVCON OF THE REQUIRED ASSISTANCE FOR AIR TRANSPORT SUPPORT ON THE SRSG VISIT TO TANZANIA. THE SRSG TENTATIVE SCHEDULE IS AS FOLLOWS;

ETD KIGALI	22-05-95 0900LT FOR A	ETA DAR-ES-SALAAM 1145LT
ETD DAR-ES-SALAAM	23-05-95 1200LT FOR A	ETA ARUSHA 1300LT
ETD ARUSHA	23-05-95 1630LT FOR A	ETA KIGALI 1730LT

2. KINDLY MAKE AVAILABLE THE BEECHCRAFT-200 FOR THE ABOVE SCHEDULE, FOR COST EFFICIENCY HAVE THE PLANE AND CREW OVERNIGHT IN DAR-ES-SALAAM ON THE 22-05-95.

3. THANK YOU FOR YOUR ATTENTION TO THIS MATTER, REGARDS.

Isel S

CAC AIROPS/MOVCON (E/DIR)

No: 1127

DATE: 16 May 1995

Ref: ORG 130/3/UNAMIR

TO: Shaharyar Khan
SRSG
UNAMIR
Kigali

Country/City: Rwanda
Fax #: 212-963-3090

THIS TRANSMISSION CONSISTS OF one PAGE
INCLUDING THIS PAGE.

Subject: Visit to Dar es Salaam

Thank you for your fax 3418/1703 dated 16 May concerning your forthcoming visit to Dar es Salaam.

We have made a tentative appointment with the Hon. Minister of Foreign Affairs & International Cooperation to meet you on Monday (22 May) in the afternoon and will confirm the appointment tomorrow. We have also booked three single rooms for yourself and team at Kilimanjaro Hotel and are planning to convene a briefing meeting with Heads of Missions/Agencies for Tuesday morning. Meanwhile we would appreciate confirmation of your ETA at DAR International Airport.

Many thanks and warmest regards.


J Victor Angelo
Resident Representative &
Resident Coordinator of the UN System

AGENCY/ACCOUNT TO CHARGE: UNDP



Matasalanat Mansion, Zenzaki Street / Samora Avenue, P.O. Box 9182, Dar es Salaam, TANZANIA.
Telephone: (255-51) 45711/4 or 36834/5, Cable Address, UNDEVPRO, DAR ES SALAAM, Telex: 41281, Fax: 46718, 46469



UNAMIR - MINUAR

OUTGOING FAX NO. 3418

PAGE 1 OF 1

MIR NO. _____

MISC NO. 1703

TO: VICTOR J. ANGELO UN RESIDENT COORDINATOR DAR-ES-SALAAM (TANZANIA)	FROM: SHAHARYAR KHAN. SRSG UNAMIR KIGALI, RWANDA
	DATE: 16 MAY 1995
FAX NO: (255 51) 46718 (255 51) 46469	PHONE: 212-963-9905 FAX NO: 212-963-3090
ORIGINATOR: ISEL RIVERO	SECTION: OSRSG
INTERNAL DIST.: CAO, PROTOCOL, AIR OPERATIONS	
SUBJECT: VISIT TO DAR-ES-SALAAM	

THANK YOU FOR YOUR FAX OF 12 MAY 1995.

I INTEND TO VISIT DAR-ES-SALAAM ON THE 22ND OF MAY 1995.
KINDLY ARRANGE FOR MEETING WITH THE MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS ON
THE 22ND IN THE AFTERNOON. ON MY RETURN TO KIGALI ON THE 23RD OF
MAY 1995 I WILL STOPOVER IN ARUSHA.

KINDLY ARRANGE HOTEL RESERVATIONS AS APPROPRIATE. I WILL
BE ACCOMPANIED BY MY SPECIAL ASSISTANT MS. ISEL RIVERO AND A
SECURITY OFFICER. LOOK FORWARD TO SEEING YOU. IF YOU CONSIDER
APPROPRIATE, I COULD MEET HEADS OF MISSION AND AGENCY HEADS.

SRSG ISEL RIVERO CAO
PROTOCOL AIR OPS

United Nations
Development Programme



Sustainable
Human Development

Not: 1127

DATE: 16 May 1995

Ref: ORG 130/3/UNAMIR

TO: Shaharyar Khan
SRSG
UNAMIR
Kigali

Country/City: Rwanda
Fax #: 212-963-3090

THIS TRANSMISSION CONSISTS OF one PAGE
INCLUDING THIS PAGE.

Subject: Visit to Dar es Salaam

Thank you for your fax 3418/1703 dated 16 May concerning your forthcoming visit to Dar es Salaam.

We have made a tentative appointment with the Hon. Minister of Foreign Affairs & International Cooperation to meet you on Monday (22 May) in the afternoon and will confirm the appointment tomorrow. We have also booked three single rooms for yourself and team at Kilimanjaro Hotel and are planning to convene a briefing meeting with Heads of Missions/Agencies for Tuesday morning. Meanwhile we would appreciate confirmation of your ETA at DAR International Airport.

Many thanks and warmest regards.

*yes P. entangle -
S one/*


J Victor Angelo
Resident Representative &
Resident Coordinator of the UN System

AGENCY/ACCOUNT TO CHARGE: UNDP



Matasalamat Mansion, Zanki Street / Samora Avenue, P.O. Box 9182, Dar es Salaam, TANZANIA.
Telephone: (255-51) 46711/4 or 36834/5, Cable Address, UNDEVPRO, DAR ES SALAAM, Telex: 41284, Fax: 46718, 46469

1. Rivero



95 MAY 15 10 22

UNITED NATIONS

Office of the
U.N. Resident Coordinator

United Republic of Tanzania

FACSIMILIE TRANSMISSION FORM**FACSIMILIE REFERENCE NO.** 1109**DATE:** 15 May 1995**AGENCY/ACCOUNT TO CHARGE : UN HQS**
UNDP DA/447**REF : ORG 130/3/UN**

TO : **NAME:** Mr. Samy K. Buo, OIC/ED-OSRSG
UNAMIR,
COUNTRY: Kigali, Rwanda
FAX NO : (212) 963 3090

FROM: 
J. Victor Angelo
UN Resident Coordinator

This transmission consists of the following pages including this page : 1

Subject: **MISSION TO ARUSHA**

Thank you for your fax no.3051 dated 12 May 1995 on the above subject, contents of which have been duly noted.

I will be meeting the mission in Arusha and will be accompanied by my Assistant, Dr. Gordian Rugarabamu.

Kindly inform as soon as possible the ETA of the mission and any other details pertaining to this visit to Arusha.

You may kindly communicate with my office in Dar es Salaam, or the Mount Meru Hotel in Arusha : Tel.No. (057) 2717, 2711. Fax. No. (057) 8221; Telex 42065.

With best wishes.

c.c. Dr. G. Rugarabamu, ARR

15 MAY 15 10 39
UNAMIR



UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA
UNAMIR - MINUAR

OUTGOING FAX NO. _____

PAGE 1 OF

MIR NO. _____

MISC NO. _____

TO: Mme. Martha Juarez OIC - PNUD Dar-es-Salaam Tanzanie	FROM: B. Dessande Chargé du Bureau RSG UNAMIR KIGALI, RWANDA
ATTN: INFO: UNHCR, Kigali FAX: 871 1754312	DATE: 28 décembre 1994
FAX NO: 255 51 46279	PHONE: 212-963-3093 FAX NO: 212-963-3090
ORIGINATOR: B. Dessande	SECTION: Protocole
SUBJECT: Visite de l'Ambassadeur Khan à Dar-es-Salaam	

AAA. Je voudrais vous communiquer que le Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies pour le Rwanda l'Ambassadeur Shaharyar M. Khan envisage de se rendre à Dar-es-Salaam le 31 décembre 1994 en vue de s'entretenir avec le Premier Ministre et le Président de la République. STOP. Reconnaisant bien vouloir:

1. Prendre rendez-vous avec intéressés pour la date sus-mentionnée.
2. Vous assurer qu'ils seront dans le pays à cette date. L'Ambassadeur pourrait faire le déplacement à l'intérieur du pays si cela est possible.

BBB. L'objet de la mission consiste à examiner ce qui pourrait être fait dans le domaine de sécurité dans les camps de réfugiés.

CCC. Le SRSG sera accompagné de 6 personnes dont un représentant du UNHCR. La liste vous sera communiquée dès que possible.

DDD. Au cas où la date du 31 décembre 1994 ne conviendrait pas toute suggestion de date de visite de votre part sera bienvenue. Suite urgente nous obligerait. Salutations et meilleurs vœux. STOP et fin.

Traité

ACCORD TRIPARTITE SUR LE RAPATRIEMENT
DES REFUGIES RWANDAIS DU ZAIRE

PREAMBULE

Le Gouvernement de la République Rwandaise, le Gouvernement de la République du Zaïre et le Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés, ci-après désignés les Parties contractantes,

a) Reconnaissant que les droits de tous les citoyens à quitter leur pays et à y revenir sont des droits fondamentaux de l'homme consacrés notamment dans l'article 13(2) de la Déclaration universelle des droits de l'homme de 1948 et dans l'article 12 du Pacte international sur les droits civils et politiques de 1966;

b) Considérant la Convention de l'OUA régissant les aspects propres aux problèmes des réfugiés en Afrique du 10 septembre 1969 et plus particulièrement l'article V traitant du rapatriement volontaire;

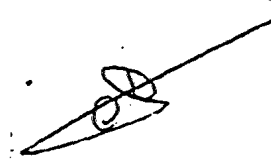
c) Rappelant que la résolution 428(V) du 14 décembre 1950 de l'Assemblée générale des Nations Unies, établissant le statut du Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés, assigne au Haut Commissaire la fonction de fournir une protection internationale aux réfugiés et de chercher des solutions permanentes aux problèmes des réfugiés, notamment en encourageant et en facilitant le rapatriement librement consenti;

d) Estimant que le rapatriement librement consenti, lorsqu'il est réalisable, constitue la meilleure solution durable au problème des réfugiés et que les conclusions 18 (XXXI) et 40 (XXXVI) du Comité Exécutif du Programme du Haut Commissaire établissant des principes et des normes reconnus au plan international régissant le rapatriement librement consenti des réfugiés;

e) Soulignant l'importance des principes contenus dans le Protocole d'Accord conclu à Arusha, le 9 juin 1993, entre le Gouvernement de la République rwandaise et le Front patriotique rwandais sur le rapatriement des réfugiés rwandais et la réinstallation des personnes déplacées;

f) Considérant le communiqué du 26 juillet 1994 sanctionnant la rencontre entre le Président de la République Rwandaise et le Président de la République du Zaïre ainsi que le communiqué conjoint publié à l'issue des travaux de la réunion ministérielle zaïro-rwandaise tenue à Goma le 1er septembre 1994;

g) Reconnaissant la nécessité de définir les procédures et modalités spécifiques du rapatriement librement consenti et de la réintégration définitive au Rwanda des réfugiés rwandais au Zaïre avec l'assistance de la communauté internationale par le biais du HCR, ce dernier pouvant recevoir, le cas échéant, l'appui d'autres institutions des Nations Unies et des organisations intergouvernementales et non gouvernementales;



sont convenus de ce qui suit:

DROIT AU RETOUR

Article 1

Tout réfugié rwandais qui souhaite regagner son pays a le droit de le faire sans condition préalable.

CARACTERE VOLONTAIRE DU RAPATRIEMENT

Article 2

Les Parties contractantes réaffirment par les présentes que le rapatriement des réfugiés rwandais au Zaïre n'interviendra que sur la base de leur souhait librement exprimé.

RESPONSABILITES DU PAYS D'ASILE: LA REPUBLIQUE DU ZAIRE

Article 3

Le Gouvernement de la République du Zaïre s'engage à garantir le caractère volontaire du rapatriement des réfugiés rwandais en prenant, en consultation avec le Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés, toutes les dispositions nécessaires pour assurer la mise en oeuvre de ce principe fondamental inhérent à la protection internationale. A cet effet, il prendra toutes les mesures qui s'imposent pour éviter que les réfugiés ne soient indûment influencés. Il s'engage à respecter les clauses pertinentes des Conventions de Genève de 1951 et de l'OUA de 1969 sur les réfugiés.

Article 4

Le Gouvernement de la République du Zaïre garantira au Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés l'accès sans entraves à son territoire et aux réfugiés pour la mise en oeuvre de l'opération de rapatriement.

Article 5

Le Gouvernement de la République du Zaïre facilitera le départ des Réfugiés rwandais et simplifiera les formalités de la sortie de leurs biens et effets personnels à la frontière.

RESPONSABILITES DU PAYS D'ORIGINE: LA REPUBLIQUE RWANDAISE

Article 6

Le Gouvernement de la République Rwandaise, s'engage à renforcer voire créer les structures administratives, policières et judiciaires et à tout mettre en oeuvre afin d'assurer le retour des réfugiés dans la sécurité et la dignité. Il sollicitera pour ce faire l'appui de la Communauté Internationale.

Article 7

Le Gouvernement de la République Rwandaise prendra, toutes les mesures nécessaires pour créer les conditions propices à la réintégration des réfugiés.

Article 8

Le Gouvernement de la République Rwandaise prendra toutes les dispositions nécessaires à l'information, à la sensibilisation et à la préparation de la population résidant dans les régions où les réfugiés rentreront, afin d'apprendre aux uns et aux autres à vivre en harmonie sans autres considérations.

Article 9

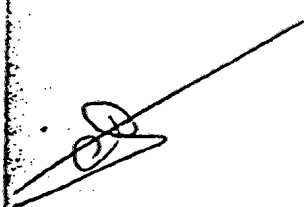
Le Gouvernement de la République Rwandaise simplifiera les formalités de retour des réfugiés et facilitera l'entrée de leurs biens et effets personnels qui seront exemptés des droits de douane conformément à la réglementation en vigueur. Les contrôles à la frontière seront limités au minimum nécessaire et s'exerceront dans le plein respect des droits fondamentaux des rapatriés.

Article 10

Le Gouvernement de la République Rwandaise facilitera l'action du Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés dans l'opération de rapatriement et notamment l'accompagnement des rapatriés et l'accès de fonctionnaires du HCR à leurs lieux de résidence.

Article 11

En vue d'assurer une paix sociale durable et une réconciliation nationale effective, le Gouvernement de la République Rwandaise prendra toutes les mesures à même de permettre aux rapatriés de s'établir à nouveau dans les localités d'origine ou de leur choix et d'assurer la protection de leurs biens meubles et immeubles. Il réglera également avec toute la diligence requise, les contentieux relatifs à la propriété et à la jouissance desdits biens.



Article 12

Le Gouvernement de la République Rwandaise prendra, en étroite coopération avec le Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés, les mesures nécessaires pour assurer la réintégration de tous les rapatriés y compris ceux qui ont longuement séjourné en dehors du Rwanda.

Article 13

Le Gouvernement de la République Rwandaise assurera la réintégration des réfugiés rwandais dans la vie économique et sociale et, dans la mesure du possible, dans les différentes sphères de la fonction publique nationale. Il garantira l'égale jouissance par ces derniers, de tous les droits économiques et sociaux, civils et politiques, consacrés par le droit interne et le droit international.

Article 14

Le Gouvernement de la République Rwandaise garantira au Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés l'accès sans entraves à son territoire et aux rapatriés pour la mise en oeuvre de l'opération de rapatriement.

RESPONSABILITES DU HAUT COMMISSARIAT
DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES

Article 15



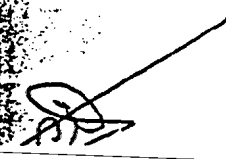
Le Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés vérifiera à travers le libre accès aux réfugiés, le caractère volontaire de la décision de rapatriement.

Article 16

Le Haut Commissariat établira une présence dans les principales zones d'installation des rapatriés afin de faciliter leur retour dans la sécurité et la dignité et d'encourager la mise en oeuvre de mesures permettant leur réinsertion. Le cas échéant, il sollicitera la coopération des autres agences des Nations Unies et d'autres organisations pour répondre aux besoins des réfugiés.

Article 17

Le Haut Commissariat veillera à ce que les femmes seules et les enfants mineurs non-accompagnés réfugiés jouissent d'une protection et d'une attention spéciale garantissant leurs droits fondamentaux et de l'unité de la famille.



Article 18

Le Haut Commissariat veillera également à ce que les réfugiés rwandais qui n'opteraient pas pour le rapatriement continuent de bénéficier de l'asile sur le territoire zaïrois et ce jusqu'à ce qu'ils puissent retourner dans leur pays d'origine dans la sécurité et la dignité.

Article 19

Le Haut Commissariat assurera la coordination ainsi que la mobilisation des moyens financiers et logistiques nécessaires pour la mise en oeuvre des opérations.

LA SOUS-COMMISSION CHARGÉE DES QUESTIONS DE RAPATRIEMENT

Article 20

Une sous-commission chargée des questions de rapatriement a été créée au terme de la réunion ministérielle zaïro-rwandaise tenue le 1er septembre 1994 à Goma.

Article 21

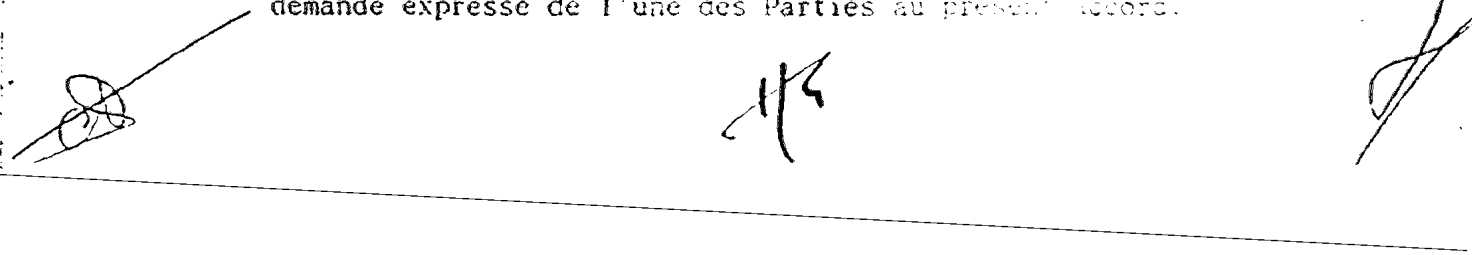
La sous-commission sera composée de 16 membres. Le Gouvernement de la République du Zaïre et le Gouvernement de la République Rwandaise désigneront chacun 7 membres provenant des ministères suivants:

- Cabinet du Premier Ministre;
- Intérieur;
- Justice;
- Défense;
- Affaires Etrangères;
- Affaires Sociales;
- Réhabilitation et Intégration Sociale/Coopération Internationale.

Le Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés y sera représenté par deux membres, l'un désigné au sein de sa délégation au Rwanda et l'autre au sein de sa délégation au Zaïre. Elle sera présidée alternativement par un représentant de la République du Zaïre et celui de la République Rwandaise. Le président de la sous-commission désignera un rapporteur pour la réunion et déterminera la date et le lieu de la tenue de la réunion suivante:

Article 22

La sous-commission tiendra sa première réunion deux mois consécutif à la date de la désignation de ses membres et de son règlement intérieur. Elle se réunira au moins une fois tous les deux mois. Des réunions extraordinaires pourront être convoquées à la demande expresse de l'une des Parties au présent accord.



Les réunions de la sous-commission se tiendront sur le territoire zairois ou rwandais ou bien dans un pays tiers, le cas échéant. Elle peut lorsqu'elle le considère opportun inviter ou autoriser toute personne ou organisation concernée par l'opération de rapatriement à participer à ses délibérations en qualité d'observateur. Les délibérations de la sous-commission seront consignées dans des rapports qui seront transmis aux Parties contractantes.

Article 23

La sous-commission est chargée de surveiller la mise en oeuvre des mesures facilitant le rapatriement librement consenti des réfugiés rwandais et l'insertion des rapatriés dans leurs communautés d'origine. Elle veillera au respect des clauses du présent Accord, particulièrement celles afférentes à la sécurité et à l'assistance des rapatriés.

La sous-commission informera les Parties contractantes des progrès réalisés et des difficultés rencontrées. Elle leur recommandera en conséquence toutes les mesures permettant de les surmonter.

Article 24

La sous-commission effectuera des missions au Zaïre et au Rwanda après communication de son programme aux parties contractantes. Celles-ci faciliteront ces missions de la sous-commission et notamment l'accès sans entrave aux réfugiés et aux rapatriés rwandais. La sous-commission visitera les sites d'établissement des rapatriés afin de vérifier la prise des dispositions nécessaires au rapatriement dans la sécurité et la dignité et s'assurera de l'application des mesures requises pour faciliter l'accueil des rapatriés. Elle proposera les solutions adéquates aux problèmes constatés.

Article 25

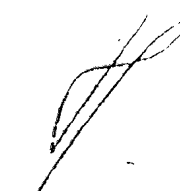
La sous-commission organisera des campagnes visant à diffuser parmi les réfugiés rwandais au Zaïre des informations pertinentes relatives au rapatriement afin que ces derniers soient à même de prendre la décision de rentrer en pleine connaissance de cause. Elle facilitera, si nécessaire, des visites au Rwanda de représentants des réfugiés afin qu'ils puissent se rendre compte par eux-mêmes de la situation qui y prévaut et par la suite en informer les leurs.

Article 26

La sous-commission élaborera les moyens d'enregistrement des réfugiés souhaitant rentrer au Rwanda.

Article 27

La sous-commission conviendra des postes frontières organisés de rapatriement librement consenti.



Article 28

Afin de faciliter la tâche de la sous-commission les Parties contractantes lui fourniront à sa demande toutes les informations ainsi que la logistique nécessaires pour la mise en oeuvre du présent accord.

CLAUSES FINALES

Article 29


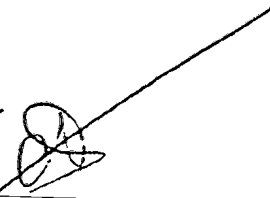
Le présent accord entrera en vigueur dès sa signature par les parties contractantes.

Article 30

Tout différend relatif à l'interprétation ou à l'application du présent accord, ou au sujet duquel aucune disposition n'est expressément prévue dans le texte dudit accord, sera résolu à l'amiable par le biais de consultations entre les parties contractantes.

Article 31

Le Présent accord pourra être révisé par consentement mutuel entre les signataires.



Article 32

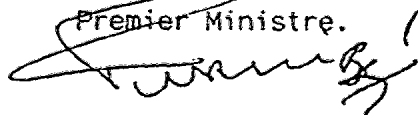
Le présent accord restera en vigueur jusqu'à ce qu'il soit dénoncé par consentement mutuel entre les signataires ou par la notification écrite de la dénonciation unilatérale d'un signataire aux autres signataires, la dénonciation prenant effet à l'expiration d'un délai de 90 jours à compter de la date de notification.

En foi de quoi, le présent accord a été signé ci-dessous par les représentants dûment mandatés des Parties contractantes.

Fait à Kinshasa , le 24 octobre 1994.

POUR LE GOUVERNEMENT DE LA
REPUBLIQUE RWANDAISE

Faustin TWAGIRAMUNGU
Premier Ministre.



POUR LE GOUVERNEMENT DE LA
REPUBLIQUE DU ZAIRE

Léon KENGO wa DONDO
Premier Ministre.



POUR LE HAUT COMMISSARIAT
DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES



John McCALLIN
Adjoint à l'Envoyé Spécial du Haut Commissaire
pour le Rwanda.

Fili
Zaire minier

Ton affection

A. Diallo. Kinshasa. UNDP

Residence : (243) 88 45 53 7

Bureau hl. Jallikto 871-150 32 61

243 123 3631

- ① Meeting with the Foreign Ministers of Zaïre
Present: Vice Minister of Foreign Affairs, Director of Africa & Middle East, Commissioner for International Organizations, Press Committee and Chief of Protocol. For UNHCR, Director of African Bureau and Chief de Cabinet. For UNHCR, Sarah + 12 members

1. The Minister mentioned the worrisome situation prevalent in Burundi on the issue of the OAU/UNHCR conference. He did not depart from previous statements made in the past and focused on the uncertainty experienced by refugees both within the camps and in their home country. Security within the camps were now being addressed following the signature of the Arrangement between his Gov and UNHCR on 27 January 1995. He reiterated that the Gov of Rwanda must take account of the political forces underlying those outside its borders who had not committed genocide. He also pointed out that Zaïre had suffered enormous socio-economic hardship as a result of the refugees and urged the Commissioner to bring this to the attention of the international community at the Bujumbura conference.

2. - Mrs. Bata D'Ambrin expressed her broad agreement with the above statement and thanked the Gov of Zaïre for ~~the statement~~ having withstood the presence of refugees since the war had erupted in Rwanda. She also thanked the ~~Government~~ Ambassador Amb. Khan for his cooperation and extraordinary efforts to come to a satisfactory arrangement ~~and~~ to establish security in the camps. She called the Arrangement a realistic arrangement while recognizing that this was a new initiative by UNHCR. She stated that both the Government and UNHCR had a common interest in making it a success. She also stated that she intended to bring the plight of the Zaïrean population both in Goma and Bukavu in all areas such as health, sanitation, environment and education to the forthcoming conference and invited the Government to do the same.

3. The Foreign Minister ~~and~~ in reply welcomed the accuracy of security reports on Sunday. He emphasized however that he hoped the Rwandan Government ~~will~~ would take measures to prosecute the refugee return and hoped that this concern would be reflected in Bujumbura.

and welcome the spirit of innovation and cooperation of the UN system.

4. Amb Khan mentioned that the efforts must be synchronized both in Zaïre and Rwanda. Reconciliation was to be achieved step by step and UNHCR's role was to ~~continue~~ work towards confidence building. He was optimistic having seen the recent return of the internally displaced towards their homes and referred to the moderate success of Operation Retour. The return of IDPs was the best index of an situation which was improving in Rwanda.

5. Mrs. Bata agreed and stressed that the changing realities in Rwanda would have to be conveyed to all refugees. Perhaps they should be invited to visit and see for themselves. A systematic

MISSION TO ZAIRE
9TH - 11TH JANUARY 1995
UNHCR - UNAMIR

Meeting with the Deputy Prime Minister (Vice Prime Minister)

The meeting was also attended by Ministers of Defence, Interior, Foreign Affairs, Justice and International Cooperation who were accompanied by their respective advisers.

Points raised by the Prime Minister

(a) That at Bujumbura the High Commissioner highlight assistance to the Zairean Government in rehabilitating the refugee occupied zones;

(b) That also at the Bujumbura Conference, the international community exert pressure on Rwandese government to provide security conditions for the return of refugees;

(c) ^{In reference to the US sponsored Resolution Security Council} That the High Commissioner convey to international community that it is the role of the Tribunal and not of Zaire to identify and prosecute those guilty of genocide and that Zaire will cooperate;

^{would} (d) Assistance in transport ^{of selected} Zairean security elements ^{with the} and possibility of UNAMIR lending its aircrafts (airlift capability) ^{be examined};

(e) ^{Not the High Commissioner} Reassuring the Rwandese authorities that Zaire is not planning an attack. ^{By Zaire's peaceful intentions.}

The High Commissioner replied

(a) That it will raise both (a) and (b) at the Bujumbura Conference; ^{however she} but also requested the Zairean representatives to do the same;

(b) Took note of (c);

(c) Will request the technical group to look into (d) but also pointed out that some security forces in Goma and Bukavu would be acceptable if trained ^{but would not need transportation};

(d) Took note of (e);

(e) Raised the issue of relocation of refugees away from the borders and pointed out the imminent catastrophe of the forecasted Volcano eruption. ^{which would affect not only refugees but also local population.}

The SRSG recommended ^{continued the following points:}

(a) UNAMIR will support execution of repatriation programme as well as efforts at reconciliation which include the work of the Tribunal.

(b) Internally displaced persons were slowly leaving the camps and Operation Retour was proving to be a success. In this regard, Operation Retour could in fact be a stimulus for refugee return.

(c) UNAMIR would continue working at the commune level to instill confidence ~~to~~ returning population; the same applied to Human Rights Monitors and aid agencies.

(d) Efforts ^{in support of returnees} ~~both in Zaire and Rwanda~~ had to be synchronized. ~~or~~

(e) Suggested more bilateral consultations between the two countries in order to smooth relations and entrance cooperation.

estimate

Isel Rivero
SA/SRSG

During the briefing provided by Mme. Ogata to the Diplomatic Community and Specialized Agencies, the issue of finding a political solution to the situation of both Rwanda and Burundi was raised by the European Community Representative and the Belgian Ambassador. Mme. Ogata pointed out that only after the Bujumbura Conference results were evaluated the holding of an international or regional conference would be examined. I agreed and added that the process of reconciliation was a gradual process that required solutions emanating from both the leadership and society as a whole.

Mme Ogata also raised the issue of relocation of refugees away from the borders and pointed out that if the catastrophe of the forecasted volcano eruption occurred UNHCR could not ignore the plight of the local population. She hoped that the Government was also making preparations for these eventualities. The Ministers mentioned that the matter was a priority for the Government which had assigned a Task Force to make suitable preparations. However, it was clear that they were relying on the international community for assistance.

Points raised by the Prime Minister ~~at the beginning of the meeting~~

- a) That the High Commissioner highlight the economic assistance to the Zairean Government in rehabilitating the refugee occupied zones
- b) That ^{at} the Pygmy Conference, the international community exert pressure on Rwandan Government to provide security conditions for the return of refugees
- c) That the High Commissioner convey to int. community that it is the role of the Tribunal to identify and prosecute those guilty of genocide and that Zaire will cooperate ~~with it~~
- d) assistance in transporting Zairean security forces and possibility of Uvira sending its aircrafts (air lift capability)
- e) reassuring the Rwandan authorities that Zaire is not preparing an attack

The High Commissioner replied:

- a) It will raise both a) and b) at the Pygmy Conference but also requested the Zairean representatives to do the same
- b) Took note of c)
- c) Will request the Technical group to look into (d) ^{and} also noted that some security forces in Goma and Bukavu were acceptable if trained
- d) Took note of (e)
- e) Raised the issue of relocation of refugees ^{from the border and} pointed out the imminent catastrophe of the TPO caused by the SASS ^{Volcano eruption}

a) Uvira will support execution of ~~the~~ repatriation programme as well as efforts at reconciliation which include the ~~work of the Tribunal~~

b) Intensely displaced persons were slowly leaving their camps and operation Refoul was proving to be a success. In this regard, Op. Refoul could in fact be a stimulant ~~to the~~ refugee return

c) Uvira would continue working at the commune levels to instill confidence to returning population; the same applied to human rights promoters and aid agencies

d) Efforts both in Zaire and Rwanda had to be synchronized.

e) suggested more bilateral consultations between the two countries in order to smooth relations and enhance cooperation.

Meeting with the ^{Deputy} Prime Minister (Vindemine Minister)

The meeting was also attended by Ministers of Defence, Interior, Foreign Affairs, ^{Justice} Infrastructure, ^{and} ~~as well as other officers~~ who were accompanied by their respective advisors.

Mission to Zaire
9th - 11th January 1995

Meeting with the Deputy Prime Minister (Vice Prime Minister)

The meeting was also attended by Ministers of Defence, Interior, Foreign Affairs, Justice and International Cooperation who were accompanied by their respective advisers.

Points raised by the Prime Minister

- (a) ^{at Bujumbura} That the High Commissioner highlight assistance to the Zairean Government in rehabilitating the refugee occupied zones;
- (b) That also at the Bujumbura Conference, the international community ^{expert} pressure on Rwandese government to provide security conditions ~~for~~ the return of refugees;
- (c) That the High Commissioner convey to international community that it is the role of the Tribunal to identify and prosecute ~~these~~ ^{and not of Zaire} guilty of genocide and that Zaire will cooperate;
- (d) Assistance in transferring Zairean security ^{plans} ~~plans~~ and possibility of UNAMIR lending its aircrafts (airlift capability);
- (e) Reassuring the Rwandese authorities that Zaire is not ~~planning~~ ^{planning} an attack.

The High Commissioner required

- (a) ^{That} It will raise ~~both~~ ^{PIED} (a) and (b) at the Bujumbura Conference but also requested the Zairean representatives to do the same.
- (b) Took note of ^c (a);
- (c) Will request the technical group to look into (d) but also pointed ^{out} ~~at~~ that some security forces in Goma and Bukavu would be acceptable if trained;
- (d) Took note of (e).
- (e) Raised the issue of relocation of refugees away from the borders and pointed out the imminent catastrophe of the ~~Forecasted~~ ^{Forecasted} Volcano ~~Eruption~~.

The SRSG recommended

- (a) UNAMIR will support execution of repatriation programme as well as efforts at reconciliation which include the work of the Tribunal.
- (b) Internally displaced persons were slowly leaving ~~the~~ camps and Operation Retour was proving to be a success. In this regard, Operation Retour could in fact be a stimulus for refugee return.

(c) UNAMIR would continue working at the commune level to instill confidence returning population; the same applied to Human Rights Monitors and aid agencies.

(d) Efforts both in Zaire and Rwanda had to be synchronized.

(e) Suggested more bilateral consultations between the two countries in order to smooth relations and entrance cooperation.

See Rwanda, SA/SASG

MSC - 0128

Cape - Famban
Crisis
PE
Advisory
Proposed
DelphineTENTATIVE ITINERARY
HC's MISSION TO GREAT LAKES REGION

Revision 2

(9 - 19 February 1995)

9 Feb (Thu)		Geneva - Kinshasa 12:15 - 21:05 (Swissair) Night in KINSHASA
10 Feb (Fri)	a.m.	Meeting with Zairian Ministry of Foreign Relations Meeting with Diplomatic representatives in Kinshasa
	p.m.	Meeting with the Cabinet members Night in KINSHASA
11 Feb (Sat)	a.m.	Visit to the President in Gbadolite (by Gov. plane)
	noon	Proceed to Goma airport (change air crafts) Goma to Bukavu (by UNHCR plane) Formal dinner with Governor of Bukavu Night in BUKAVU
12 Feb (Sun)	a.m.	Visit refugee camps in Bukavu
	p.m.	Proceed to Goma Visit Mugunga Camp in Goma Meeting with heads of agencies Night in GOMA
13 Feb (Mon)	8:00	Proceed to KIGALI
	9:00	Field visit to returnees (by helicopter)
	11:30	Meeting with SRSG Mr. S. Khan
	12:00	Lunch with SRSG, Force Commander, heads of agencies
	14:00	Meeting with President/Vice-President
	17:00	Proceed to KAMPALA
	19:00	Arrive in KAMPALA Private dinner Night in KAMPALA
14 Feb (Tue)	a.m.	Meeting with Gov. of Uganda
	12:00	Reception with Gov. officials, diplomatic representatives, heads of agencies
	16:00	Proceed to BUUMBURA Night in BUUMBURA
15 Feb (Wed)		OAU/UNHCR Conference on Rwanda and Burundi
16 Feb (Thu)		OAU/UNHCR Conference on Rwanda and Burundi
17 Feb (Fri)		OAU/UNHCR Conference on Rwanda and Burundi
18 Feb (Sat)		Field visit in Burundi/OAU Summit Meeting (?)
19 Feb (Sun)	a.m.	Proceed to Nairobi Nairobi - Geneva (via Zurich) 12:15 - 20:15 (SR)

Accompanying officers:

Francois Fournat, Chef de Cabinet
Kamel Morjane, Director, RBA

Logistical arrangements:

KINSHASA/NAIROBI Arrange flights from KINSHASA to Gbadolite

KINSHASA/NAIROBI Arrange flights from KINSHASA to GBADOLITE
and from GBADOLITE to GOMA

NAIROBI: Flight arrangements for
GOMA - BUKAVU, BUKAVU - GOMA, GOMA - KIGALI
KIGALI - KAMPALA, KAMPALA - BUJUMBURA
BUJUMBURA - NAIROBI

All BOs and FOs: - Prepare briefing notes to be sent to Geneva by 5
February.
- Arrange VIP receptions and accommodation for HC, and
make necessary appointments.

Media:

- Journalists can have coverage from Bukavu to Bujumbura.
- Logistics/accommodation for Journalists should be arranged separately.

as of 3 February 1995, 17:00

Dist: BO/FO Kinshasa, Bukavu, Goma,
Kigali, Kampala, Bujumbura,
Nairobi, Cairo, Addis Ababa

MS/MM HC, DHC
de Almeida e Silva, Foa, Fouinat, Khan,
Liria-Franch, Mahiga, Marshall, Morjane, Sasae, Sokiri,
Saunders, Suzuki, Schedule

RWA/MSCI/0115

FACSIMILE

To: UNAMIR Kigali
attn: Agnes Atsiaya
Office of the SRSG

Fm: UNHCR Kigali

Da: February 7, 1995

Su: Attached.

Number of pages including cover: 3

Please find attached the High Commissioner itinerary as requested. Regards.

1/3

*Ogata's visit to
Zaire*

PROGRAMME DE LA VISITE OFFICIELLE AU ZAIRE DE
MADAME SADAKO OGATA, HAUT COMMISSAIRE DES NATIONS
UNIES POUR LES REFUGIES DU 9 AU 12 FEVRIER 1995.-

ARRETE PAR LE DIRECTEUR DU PROTOCOLE
D'ETAT

JEUDI 9 FEVRIER 1995

21 H 05' : ARRIVEE DE LA DELEGATION A L'AEROPORT INTERNATIONAL DE
N'DJILI PAR LE VOL SWISSAIR.

ACCUEIL PAR : - LE SECRETAIRE GENERAL DU MINISTRE DES
AFFAIRES ETRANGERES;

- L'AMBASSEUR-DIRECTEUR CHEF DU
PROTOCOLE D'ETAT ADJOINT;

- LE DIRECTEUR DES ORGANISATIONS
INTERNATIONALES;

- LE DIRECTEUR AFRIQUE ET MOYEN ORIENT;

- LE CONSEILLER DIPLOMATIQUE;

- LE CONSEILLER CHARGE DES ORGANISATIONS
INTERNATIONALES ET LES CHEFS D'AGENCE
DES NATIONS UNIES.

- INSTALLATION A L'HOTEL INTERCONTINENTAL.

VENDREDI 10 FEVRIER 1995.

09 H 00' : - ENTRETIEN AVEC LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES,
S.E.M LUNDA BULULU.

10 H 30' : - REUNION AVEC LES REPRESENTANT DES PAYS MEMBRES DU COMITE
EXECUTIF DU PROGRAMME DU HCR, LES CHEFS D'AGENCE DES
NATIONS UNIES ET DES ONG.

11 H 30' : - VISITE A LA DELEGATION REGIONALE DU HAUT COMMISSARIAT
DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES.

13 H 00' : - DEJEUNER OFFERT PAR LE CHARGE D'AFFAIRES DE
L'AMBASSADE DU JAPON, MR.HIROMI OKAMOTO.

15 H 00' : - ENTRETIEN AVEC LE VICE-PREMIER MINISTRE, MINISTRE DE
L'INTERIEUR (ASSURANT L'INTERIM DU PREMIER MINISTRE)
EN PRESENCE DES VICE-PREMIERS MINISTRES DE LA DEFENSE
NATIONALE, DE LA JUSTICE, DE LA COOPERATION
INTERNATIONALE AINSI QUE DU MINISTRE DES AFFAIRES
ETRANGERES.

.../...

16 h 30' :- RENCONTRE AVEC LA PRESSE A L'HOTEL INTERCONTINENTAL.

19 H 30' :- DINER OFFERT A L'HOTEL MEMLING AU NOM DU GOUVERNEMENT
PAR SON EXCELLENCE MONSIEUR LUNDA BULULU, MINISTRE DES
AFFAIRES ETRANGERES, EN L'HONNEUR DE MADAME SADAOKO
OGATA, HAUT COMMISSAIRE DES NATIONS UNIES POUR LES
REFUGIES.

PRENENT PART A CE DINER :

I. COTE H.C.R

A/ DELEGATION

- 01. MADAME SADAOKO OGATA, HAUT COMMISSAIRE DES NATIONS UNIES
- 02. MONSIEUR FOUINAT, CHEF DE CABINET
- 03. MONSIEUR KAMAL MORJANE, DIRECTEUR DU BUREAU AFRIQUE

B/ DELEGATION REGIONALE DU H.C.R

- 04. MR. HUBERT EDONGO, DELEGUE REGIONAL POUR L'AFRIQUE CENTRALE

C/ ORGANISMES INTERNATIONAUX

- 05. REPRESENTANT DU PNUD
- 06. REPRESENTANT DE LA F.A.O
- 07. REPRESENTANT DE L'OMS
- 08. REPRESENTANT DE L'UNICEF
- 09. REPRESENTANT DU L'UNESCO
- 10. REPRESENTANT DU CICR

D/ CORPS DIPLOMATIQUE

- 11. DOYEN DU CORPS DIPLOMATIQUE
- 12. CHARGE D'AFFAIRES DE L'AMBASSADE DU JAPON

II. COTE ZAIROIS

A/ MEMBRES DU GOUVERNEMENT

- 13. MINISTRE DE AFFAIRES ETRANGERES
- 14. MINISTRE DU PLAN
- 15. MINISTRE DE L'AGRICULTURE
- 16. MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES
- 17. VICE-MINISTRE DE L'INTERIEUR
- 18. VICE-MINISTRE DE LA DEFENSE
- 19. VICE-MINISTRE DE LA JUSTICE
- 20. VICE-MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES

8/ AUTRES PERSONNALITES

- 21. REPRESENTANT DU BUREAU DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE
- 22. DIRECTEUR DU CABINET DU PREMIER MINISTRE
- 23. CONSEILLER DIPLOMATIQUE DU PREMIER MINISTRE
- 24. CHARGE DE MISSIONS DU PREMIER MINISTRE
- 25. DIRECTEUR DU CABINET DU VICE-PREMIER, MINISTRE DE L'INTERIEUR

C/ AFFAIRES ETRANGERES

- 26. SECRETAIRE GENERAL
- 27. DIRECTEUR DE CABINET
- 28. DIRECTEUR DE CABINET ADJOINT
- 29. DIRECTEUR AFRIQUE ET MOYEN ORIENT
- 30. DIRECTEUR DU PROTOCOLE D'ETAT
- 31. DIRECTEUR DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES
- 32. CONSEILLER DIPLOMATIQUE
- 33. CONSEILLER CHARGE DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES

SAMEDI 11 FEVRIER 1995

- AUDIENCE A GBADOLITE AUPRES DU CITOYEN PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE.
- DEPART POUR GOMA ET BUKAVU.
- FIN DE LA VISITE.



LE PROTOCOLE D'ETAT.

ROUTING SLIP		FICHE DE TRANSMISSION	
TO: A:		FD	
FROM: DE:		152	
Room No. - No de bureau	Extension - Poste	Date 31-1-95	
FOR ACTION		POUR SUITE A DONNER	
FOR APPROVAL		POUR APPROBATION	
FOR SIGNATURE		POUR SIGNATURE	
FOR COMMENTS		POUR OBSERVATIONS	
MAY WE DISCUSS?		POURRIONS-NOUS EN PARLER ?	
YOUR ATTENTION		VOTRE ATTENTION	
AS DISCUSSED	X	COMME CONVENU	
AS REQUESTED		SUITE A VOTRE DEMANDE	
NOTE AND RETURN		NOTER ET RETOURNER	
FOR INFORMATION		POUR INFORMATION	

Re Tomorrow's today's
meeting at 4³⁰ FC
Office. —

December 3, 1994

SITE VISIT TO GAKO CAMP

Items we evaluated which involved BMS Section and recommendation in order as per in their priorities.

CIVIL WORKS

A) WATER SUPPLY

RECOMMENDATIONS (R) FOR TEMPORARY SOLUTION

1. Send water trucks (app.5.000 litres capacity) to deliver water every day minimum three (3) trips daily from Kigali.
2. Build water tank tower in the side of existing old large building.
3. Provide water tank [steel or corrugated G.I. steel or fiber glass tank].
4. Install plain G.I. sheet gutter in roof end (side) to collect rain water leading to the water tank.
5. Check and repair existing old water line connection in the following distribution system.

- A) Kitchen and dinning area
- B) Toilet or ablution

Note : All water tanks and tower (app.12 units) must be built and installed in the two building above.

6. Install the required piping system with their gate valve.

B. SEWER / SEWAGE SYSTEM

RECOMMENDATIONS

1. Empty and clean the old existing septic tank.
2. Check, repair or replace old sewer line system (to the septic tank) from kitchen, toilet and other buildings (clinic and offices).

PERMANENT SOLUTION [REHAB. THE OLD WATER SUPPLY SYSTEM]

RECOMMENDATIONS

1. Check and repair (make operable) the old reservoir (app. capacity $v = 60$ cubic m = 60,000 litres).
2. Check and repair main line from source of H₂O (lake) app. 22 kilometres to the reservoir near the camp area.
3. Replace the old generator (obsolete) that run the pumping station the lake.
4. Check and repair the distribution system from the reservoir to the building.

*PLS. ED
copy ED
with attached
note.*

SLEEPING QUARTERS AND OTHER CARPENTRY WORKS

RECOMMENDATIONS

1. Design a single double deck bed
2. Make or build a sample for them to follow
3. Provide tools (carpentry tools) and materials for them to build.
4. Repair some walls and roofing. [This include in some other buildings like the clinic and offices - kitchen (dinning) and toilet].

ELECTRICAL WORKS

RECOMMENDATIONS

1. Check and replace some wiring system that are not working or already grounded (peeled wires).
 2. Design the electric requirement of the camp and replace the old generator (only one (1) old unit operating app. 100 KVA) for space unit.
 3. Check all electrical wiring system of the whole camp.
-

DRAFT

A BRIEF REPORT ON THE VISIT OF UN DELEGATION
FROM UNAMIR RWANDA TO ZAIRE FROM 28 - 31 DEC 94

1. A UN delegation from UNAMIR Rwanda visited Zaire from 28 - 31 Dec 94 to discuss with the Govt officials in Kinshasa the modalities of the return of Rwandan refugees who are presently located in camps in Zaire in the areas of Goma and Bakavu. The composition of the delegation headed by the SRSG Ambassador Shaharyar Khan, was as follows:

- a. Brig Gen H Anyidoho - DFC.
- b. Mr B Sidique Dao - OIC Humanitarian Assistance Dept.
- c. Maj TM Pitre - Ops Officer.
- d. Mr G Briere - Civilian Logistic Advisor.
- e. Mr Oliver Stanley - Interpreter.

2. The delegation held meetings with the following government officials of Zaire in connection with the above mentioned agenda:

- a. Mr Kengo Wa Dondo - Prime Minister of Zaire.
- b. Mr Lunda Bululu - Minister for External Affairs.
- c. Mr Malumba Mbanula - Minister for Interior.
- d. Mr Kamanda Wa Kamanda - Minister of Justice.
- e. Mr Mavua Mudima - Minister of Defence.

3. A number of issues were discussed, namely, the modalities of repatriation of refugees from Zaire back into Rwanda at the earliest and with minimum violence, the details of which are given in the text of the brief.

4. The SRSG Ambassador Shaharyar Khan in all the meetings brought out the following common points:

a. The essential objective now remained the move of the Rwandan refugees back into Rwanda from Zaire. A number of options existed earlier which were now narrowed down to a few practical ones which were not very expensive to implement as also acceptable both to the international community as well as to the Govt of Zaire.

b. There are two major obstacles that exist in the implementation of the plan to move the refugees from Zaire. These are:

- (1) Increased intimidation in the camps by the political elements which would have to be neutralised.

(2) The fear in the minds of the refugees of possible harassment by the RPA on their return to Rwanda.

c. The option to be discussed had three main elements in it namely:

(1) Zaire takes on the responsibility of neutralising intimidation in the camps using own forces and the UN supporting it logistically and with limited funds.

(2) UN itself provides a limited force of an Inf Bn to assist Zaire with command, control and communication link in Rwanda and also ensuring security of returning refugees to Rwanda.

(3) Persuasion of the Rwandan Government to take measures to welcome and give appropriate rights to the returning refugees so as to eliminate the element of fear in their minds by providing open corridors and welcome centres in Rwanda.

d. As the Security Council is to make the decision in Jan 95 to solve this refugee problem, it is important that there be no dichotomy in what the Zairean Government and UNAMIR recommend to the Security Council.

MEETING WITH MINISTER OF INTERIOR MR MALUMBA MBANGULA

5. The following issues were discussed with the Minister of Interior:

a. Refugee Return. The UNHCR representative stated that the situation in the camps was alarming as the number of refugees was so large that the locals as well as the environment was badly affected. He emphasised the need for the Zairean Government and UNAMIR to work in close cooperation. He mentioned that efforts were being made to call the refugees back from Burundi, Tanzania and Zaire. He stated that once the refugees crossed the border, UNAMIR, RPA and UNHCR resources would be used to transport them directly to their homes.

b. RPA Escorts. RPA escorts would be provided with each refugee convoy to ensure a speedy and safe passage through the RPA road blocks en route.

c. Operational Plan. The Zairean Government was requested to give out the plan as to how the operation to clean the refugee camps of intimidators was proposed to be conducted so as to enable UNAMIR to give out the supporting logistics plan which was required to be submitted to New York.

d. Cooperation from Rwandese Government. The Minister emphasised the need for the Rwandese Government to stop intimidation in the camps in Zaire and establish a proper set-up in Rwanda to receive the incoming refugees from

Zaire.

e. Internal Problems in Zaire. Because of the location of the camps on the border with Rwanda, it is resulting in serious internal problems in the Eastern Zaire. The Zairean Government is planning to shift the camps further west into Zaire to restore the demographic and environmental balance in east Zaire.

f. Composition of Zairean Forces. It was assured that only the elite units of the ZAF capable of fulfilling the mission would be provided for the operations.

g. Synchronised Working. The need for synchronised working between the UN, Zaire and Rwanda was highlighted as being the key issue for the success of the operation. The Rwandese government was being pressurised to accelerate the reconciliation process so as to enable the refugees to return failing which aid, financial support and international acceptance will not be given to the Rwandese Government.

h. International Tribunal. It was clarified that the genocide perpetrators would be tried by an International Tribunal being set up shortly while the rest of the refugees return home. The visit of Judge Goldstone in connection with the setting up of the International Tribunal was also highlighted.

i. Relocation of former RGF Leaders. The UNHCR rep requested the Zairean government to give out the names of the FRGF leaders in the camps which would enable them to be moved into different areas.

MEETING WITH MINISTER OF EXTERNAL AFFAIRS MR LUNDA BULULU

6. The following issues were discussed with the Minister of External Affairs:

a. Zairean Force Level. The Zairean government was requested to increase their contingent strength from 1500 troops to 2500 troops as this was the minimum strength required to tackle the camps in Goma and Bukavu regions simultaneously.

b. RPA and Rwandan Government Composition. The minister stated the need for UNAMIR to impress upon the Rwandan Government to have a representation of all ethnic groups both in the army as well as in the government as this is the only way the return of the refugees can be arranged.

c. Responsibility of UN. It was discussed that the UN in conjunction with the Rwandese Government must ensure the security and safe rehabilitation of the refugees once they cross the border. It was also brought out that if Op Retour succeeds, Zairean Government in turn will be assured that the refugees in Zaire stand a good chance of getting home

safely.

MEETING WITH THE PRIME MINISTER MR KENGO WA DONDO

7. The following issues were discussed with the Prime Minister:

a. Mission for ZAF. The mission for the Zairean Force was given as under:

(1) To maintain security in the camps by neutralising intimidators.

(2) Providing safe corridors for the refugee convoys to pass through from the camps to the border with Rwanda.

(3) Providing escorts for the refugee convoys from the camps to the Rwandan border.

b. UNAMIR Tps. It was discussed that the UN would provide the following troops for the operation if acceptable to the Govt of Zaire:

(1) One infantry battalion.

(2) 75 Monitors/Trainers.

(3) 50 Staff Officers and admin staff.

c. Creation of Corridors and Reception Centres. The need to create corridors in both Zaire and Rwanda which would meet at the border and reception centres in Rwanda to ensure the safe return of refugees was highlighted.

d. Scope of UNAMIR. The PM stressed that the extension of UNAMIR area of operations into Zairean territory was not acceptable and thus a separate mission should be organised for the return of the Rwandese refugees from Zaire.

e. Dialogue between Rwandese Government and Former Rwandan Government Members. It was proposed by the Prime Minister that a dialogue be initiated between the Rwandese Government and the former government members not involved in the genocide, as a start to electing a multi ethnic government as also forming a national army of multi ethnic nature.

MEETING WITH THE MINISTER OF JUSTICE MR KAMANDA WA KAMANDA

8. The following points were discussed with the Minister of Justice:

a. Conditions in Rwanda. The SRSG commented that the performance of the Kigali government has been patchy as although, the correct things are said in public, a miniscule part of these are implemented on ground. The negative publicity tends to catch the eye while the positive happenings like reduction in tension, return of

refugees are not reported and thus it is difficult to state whether the condition in Rwanda as of date are improving or deteriorating.

b. Op Retour. The SRSG gave details of the op and stated that while the Rwandese Government is playing a lead role, the UN is only supporting it. The Rwandese government agreed to allow the camps to close voluntarily rather by force. In addition the Kigali government has also cooperated by:

(1) Reducing road blocks and positioning RPA pilots in front of each refugees convoy.

(2) Houses/shops and land which were forcibly occupied are being cleared prior to arrival of IDPs so that these can be handed over to the rightful owners.

c. Role of Donor Nations. The UNHCR representative informed that for peace to prevail in the region, donor nations such as France, Belgium and USA are prepared to participate in the conference to accelerate the refugee repatriation in the region as a whole.

MEETING WITH THE VICE PRIME MINISTER FOR DEFENCE MR MAVUA MUDIMA

9. The following issues were discussed with the Minister of Defence:

a. Voluntary Repatriation of Refugees. The Minister informed that despite their own initial economic difficulties, Zaire had accommodated the refugees with the hope that they would return to Rwanda quickly which was not to be and has resulted in serious economic, financial and ecological problems resulting in health hazards to the local Zairean population in the area of the camps. But inspite of all these problems, Zaire would continue to house the refugees on humanitarian grounds till they voluntarily repatriate.

b. Conditions for Repatriation. The minister stated that Zaire would gain by the refugees going back and would participate in the exercise on the following conditions:

(1) Zaire will provide three enlarged infantry companies of a total strength of 1500 tps.

(2) Since it is not war, Zaire will provide some police elements.

(3) Tps must have the requisite mobility.

(4) Zairean tps must be accorded the same status as that of UN forces.

c. Publicity. The Minister stated that as Zairean tps had already disarmed the FRGF soldiers when they crossed over in Jul 94, to enter the camps now to neutralise the

intimidators would possibly result in adverse publicity by the International Press accusing Zaire of excesses. Zaire is not at war and neither will it permit the FRGF to launch any attack from her territory.

d. Repatriation Schedule. It was decided that Zaire would create safe corridors within its territory to enable the refugees to return as soon as possible. Transportation being a major problem, the designated itinerary and schedule of movement of the refugees must be respected by Rwandese government and adequate security and reception arrangements must be ensured in Rwanda.

MEETING WITH THE ZAIREAN DELEGATION FROM THE MINISTRY OF DEFENCE

10. A joint meeting between the UN delegation and Zairean delegation was held on 30th and 31st Dec 94 to work out the details of tps to be deployed, time schedule, logistics support required, financial assistance etc. A detailed report on the issues discussed, decisions arrived at and items still to be clarified is attached to this brief.

Visit to Zaire

MINUTES OF THE MEETING BETWEEN DELEGATES OF THE MINISTRY
OF NATIONAL DEFENSE OF THE REPUBLIC OF ZAIRE
AND DELEGATES OF THE UNITED NATIONS
HELD IN KINSHASA, ZAIRE
30 - 31 DECEMBER 1994

PREAMBLE

1. A meeting was held on 30 and 31 December 1994 in the conference room of the Zairian Ministry of National Defense between representatives of this Ministry and members of the United Nations. This meeting commenced at 11:00 on 30 December. The list of participants at this meeting is located in Annex A.
2. The objective of this meeting was to discuss the modalities for the participation of the ZAF (Zairian Armed Forces) and UN troops in the deployment of a joint security force designed to create favorable conditions to assure the voluntary return of the Rwandan refugees in Zaire to their own country. This force will also provide protection for the convoy of voluntary returnees as they return through the security corridors between the camps in Zaire and the Zairian-Rwandan border. This return concerns only Rwandan refugees and not the Burundi refugees located in the Sud Kivu region.
3. The meeting was also called to establish the logistical support required to carry out this joint mission.

POINTS OF DISCUSSION

1. Command structure. It was agreed that the command of this operation would be under the aegis of the United Nations. The Commander shall be a French-speaking African and should also come from an African nation. The Deputy Commander shall be a member of the ZAF and should be appointed by the Zairian authorities as soon as possible.
2. Location of Force Headquarters. The two parties agreed that the headquarters should be located in Goma with a branch in Bukavu.
3. Concept of Operation. The Zairian authorities proposed a draft of the general conceptual plan of operation to members of both delegations on 31 December 1994 in anticipation that a more detailed plan of operation will be developed later.
4. Intervention Force. The Zairian authorities agreed to supply a force of 1,500 men to carry out this mission. However, the United Nations asked that this number be increased to 2,500. The two parties have also agreed that the United Nations would provide troops equivalent to 5% the strength of security forces which would serve as monitors, staff, and support staff. In addition, it was

agreed that UNAMIR troops would not be deployed on Zairian soil.

5. Selection of troops. The Zairian authorities guaranteed that they would select the best available elements within their armed forces.

6. Troops Point of Departure. The Zairian authorities specified that the ZAF troops participating in this Mission would be deployed from Kinshasa.

7. Logistical Support. It was agreed that all the support equipment required for this operation would be supplied by the United Nations. The Zairian authorities expressed an interest in managing the coordination and execution of logistical support. The UNAMIR Deputy Force Commander expressed reservations with regard to the general application of this proposal in all areas of support. However certain areas, such as medical support, may be placed entirely under Zairian control. This subject will need to be addressed by higher authorities in both parties at a later date.

8. Uniforms. The two parties are in agreement that ZAF participating in this Mission should wear identical Zairian uniforms. These troops shall be identified by a distinctive insignia. The troops provided by the United Nations shall wear their national uniforms as well as the blue beret. The Zairian troops will wear a beret whose color has yet to be determined.

9. Duration of the Operation. It was agreed, after discussion on this matter, that the duration of this operation should be four months. The first month shall be devoted to the installation of the required elements. The identified tasks of the mission will be carried out in the following two months. The fourth month will be used to break camp. The UNAMIR Deputy Force Commander stressed that this timetable seemed a bit ambitious but that it was achievable if the operation was well planned. The operation may be extended for an additional two months if necessary.

10. Naming the Operation. After some discussion, it was agreed that the following respective French and English acronyms may be used to designate this mission: MINURAZ (Mission des Nations Unies pour les Réfugiés au Zaïre) and UNREMIZ (United Nations Refugee Mission in Zaïre). The ZAF may assign a particular name to this mission as is commonly the case in most nations participating in a UN mission. The Zairian delegation proposed three names: BOZONGI (in Lingala), KURUDI (in Kiswahili), and KUREJEA (in Kiswahili) all of which signify RETURN.>

11. Allowance. To be determined by the United Nations. This point was the subject of discussion between the Secretary General of the United Nations and the Prime Minister of Zaïre during his recent visit to New York.

POPULATION IN THE REFUGEE CAMPS (Based on data provided by UNHCR).

Nord Kivu. Refugees are found in the following refugee camps:

	Camp	Distance from Goma
a.	MUGUNGA	15 Km
b.	KIBUMBA	30 Km
c.	KAHINDO	55 Km
d.	KATALE	65 KM
e.	Military personnel	
	(Total Population	850,000)

2. Sud Kivu. Refugees are found in the following refugee camps:

	Cities	
a.	BUKAVU ¹	
b.	UVIRA and outskirts ²	
c.	Military personnel	
	(Total Population	600,000)

REQUIRED EQUIPMENT

The Zairian authorities presented a list of equipment required to carry out this mission. This list may be found in Annex B. The UNAMIR Deputy Force Commander indicated that this list would be examined by UNAMIR experts.

¹ The refugees are scattered over 30 sites within a 70 Km radius of Bukavu.

² These camps are located 130 Km from Bukavu.

COMMENTS FROM THE UNAMIR DEPUTY FORCE COMMANDER

The UNAMIR Deputy Force Commander recommended that the Zairian delegation act quickly and with precision to identify those responsible for the intimidation in the refugee camps. This intelligence will facilitate the rapid mounting and execution of the operation.

COMMENTS FROM THE UNHCR REPRESENTATIVE

Ms. Idowu from UNHCR underlined the fact that the repatriation of refugees must be on a voluntary basis in order to maintain trust among all the refugees living in Zaire. She desires that no weapons be used, and in this spirit, the members from UNAMIR see no need to require support weapons for this operation.

END OF MEETING

The meeting ended at 14:45 on 31 December 1994.

List of Participants

	Name	Function	Unit
1.	Col Mag Mbidi Nikeni	Cons Principal MDN	MDN
2.	Col Med Kabanda Kurhenga	Cmdr Medical Corps	ZAF
3.	Col Bem Iduma - Molengo	Dir Ops	GACI
4.	Lt Col Tem Kayumbi Bantapi	Logistics Corps	ZAF
5.	Col Bem Bofale W'Efonge	Principal Cons	MDN
6.	Col Tem Mutuale Malangu	Deputy Acn SARM	ZAF
7.	Col Bem Ndoma - Moteke	DSP	ZAF
8.	Col Bem Bahindwa N.	G3 EMG	ZAF
9.	Brig Gen Anyidoho	Deputy Comdr UNAMIR	UNAMIR
10.	Mr. Sidique Dao	Assistant to the SRSG	UNAMIR
11.	Ms. Roseline Idowu	Admin. in charge of Protection	UNHCR
12.	Mr. Gilles Brière	Logistical advisor	UNAMIR
13.	Maj Tushar Pitre	Ops Officer	UNAMIR
14.	Mr. Stanley Olivier	Interpreter	UNAMIR

LIST OF EQUIPMENT

1. Required Equipment:

Designation	Unit	Quantity	Unit Price	Total
<u>Arms</u>				
Short barreled GALIL rifles	pce	1,500		
Long barreled GALIL rifles	pce	1,500		
Revolvers (Gp)	pce	TBC		
Munitions	pce	TBC		
Support weapons	pce	TBC		
Daggers	pce	2,500		
Tear-gas grenades		TBC		
Shields		2,500		
<u>Equipment</u>				
Complete uniforms	pce			
Helmuts	pce	7,500		
Truncheon	pair	2,500		
hand-cuffs	pce	2,500		
Gas masks	pce	2,500		
Megaphones	pce	TBC		
Individual tents	pce	2,500		
Blankets	pce	5,000		
Sleeping bags	pce	2,500		
Backpack	pce	2,500		
Duffle bag	pce	2,500		
Mess tins	set	2,500		
Cutlery (KFS)	pce	2,500		
Typewriters		TBC		
<u>Transportation</u>				
Transport Truck (MAN)	pce	4/Company		
Jeeps	pce	TBC		
Motorcycles	pce	1/Section		
Ambulances		TBC		
<u>Transmission</u>				
Small Comm. Center (Base)	pce	TBC		
Walkie-Talkie	pce	1/Section		

2. Monthly Supplies

- a. Office Supplies (set): TBC
- b. Diesel: TBC
- c. Gasoline: TBC
- d. Rations: 3 meals/day comprised of fresh and combat rations.

3. Rotations: All details regarding this subject are to be confirmed.

Votre Excellence,

veuillez trouver ci-joint un **ébauche** du texte que M. Olivier, Maj Pitre et moi-même avons préparé ce soir.

Ce texte fera l'objet d'une révision demain matin avec le rédacteur des Autorités Zaïroises.

①

voir R
pour info

②

Il est à noter que la liste d'équipement présentée à l'annexe B de ce document est une liste très sommaire comme nous vous l'avons indiqué cet PM. Cette liste d'équipement représente ce que les Autorités Zaïroises nous ont exprimé. Nous reviserons leur liste en fonction de la nôtre, qui est beaucoup plus exhaustive, afin de nous assurer que tous les besoins pour le bon déroulement de cette Mission ont été considérés.

[Signature]

Lilla Bine
6.8.2020

PROCES VERBAL DE LA RENCONTRE ENTRE LES AUTORITES
DU MINISTERE DE LA DEFENSE DE LA REPUBLIQUE DU ZAIRE ET
LES MEMBRES DE LA DELEGATION DE LA MINUAR -
TENUE A KINSHASA, ZAIRE
LE 30 DEC 94

1. **PREAMBULE.** Une réunion s'est tenue le 30 décembre 1994 au Quartier Général du Ministère de la Défense Nationale du Zaïre entre les Représentants de ce Ministère et les membres de la délégation de la MINUAR. Cette rencontre a débuté à 11:00 heures et elle fut interrompue par une pause d'une heure et trente minutes. Une liste des participants à cette réunion est jointe à l'annexe A.

2. Cette rencontre avait pour but de discuter les modalités de la participation des FAZ et des troupes Onusiennes dans le cadre du déroulement d'une opération humanitaire visant à établir des conditions favorables pour assurer le retour volontaire des réfugiés Rwandais séjournant au Zaïre vers leur pays.

3. De même il a été question d'établir les besoins logistiques nécessaires pour soutenir le déroulement de cette Mission conjointe.

Recommandations

4. **POINTS DE DISCUSSION.** Plusieurs points furent abordés au cours de ces discussions. Les décisions qui furent prises sont résumées dans les lignes qui suivent:

- a. *Rejeté* Commandement de l'opération: Il a été convenu que le commandement de l'opération serait placé l'égide des Nations Unies. Le Commandant sera francophone et devrait provenir d'un pays africain. Le Commandant Adjoint proviendra des FAZ et devrait être nommé par les Autorités Zaïroises dès que possible.
- b. Emplacement du Quartier Général de la Force: Les deux parties se sont entendues sur le fait que le Quartier Général devrait être localisé à Goma avec une antenne à Bukavu.
- c. Concept d'opération: les Autorités Zaïroises proposeront une esquisse du concept d'opération aux membres des deux délégations le 31 décembre 1994.
- d. Effectif de la Force d'intervention: Les Autorités Zaïroises ont acceptés de fournir 2,500 troupes pour exécuter cette Mission. Les deux parties se sont également entendues pour que les Nations Unies fournissent l'équivalent de 5% de la Force Zaïroise, soit 125 personnes, qui agiront à titre d'observateurs, de personnel d'état major et

personnel de soutien.

- e. Sélection des troupes: Les Autorités Zaïroises ont garanti qu'ils choisiraient les meilleurs éléments disponibles au sein de leurs Forces Armées.
- f. Provenance des troupes: Les Autorités Zaïroises ont précisé que toutes les FAZ qui participeront à cette Mission proviendront de Kinshasa.
- g. Support Logistique: Il a été convenu que tout le matériel nécessaire au soutien de cette opération serait fourni par les Nations Unies. Les Autorités Zaïroises ont exprimé le désir de prendre en charge la coordination et l'exécution du support logistique. Le Commandant Adjoint de la MINUAR a exprimé de la réticence à appliquer ce concept d'une manière globale dans toutes les sphères de support. Toutefois, certains domaines, tel le support médical, pourraient être placés entièrement sous contrôle Zaïrois. Ce dossier devra faire l'objet de discussions ultérieures entre les Autorités supérieures des deux parties.
- h. Uniformes: Les deux parties se sont mises d'accord sur le fait que les FAZ participant à cette Mission porteront un uniforme identique. Ces troupes devraient toutefois être identifiées par un écusson distinctif. Les troupes fournies par les Nations Unies porteront leurs uniformes nationales et le béret bleu. Les troupes Zaïroises porteront un béret d'une couleur à déterminer.
- i. Durée de l'opération: Après discussion il a été convenu que la durée de l'opération devrait être de quatre mois. Le premier mois sera dédié à la mise en place des éléments nécessaires. L'exécution des tâches identifiées se fera dans les deux mois qui suivent. La démobilisation des troupes suivra dans le quatrième mois. Le Commandant Adjoint a toutefois souligné que ce calendrier apparaissait à prime abord très audacieux mais qu'il pouvait être réalisable si l'opération est bien planifiée.
- j. Dénomination de l'opération: Après discussion il fut convenu que les acronymes français et anglais suivants pourraient être utilisés pour désigner cette Mission: MINURAZ (Mission des Nations Unies pour les Réfugiés au Zaïre) et UNREMIZ (United Nations Refugee Mission in Zaïre). Les FAZ pourront assigner une dénomination particulière à cette Mission dans leur ordre d'opération comme ceci

s'effectue communément dans la plupart des pays participant à une mission des NUs.

- N^o
- k. Indemnités financières: Les Autorités Zaïroises ont fait part qu'ils désiraient obtenir les mêmes allocations financières que les troupes des Contingents internationaux de la MINUAR. Le Commandant Adjoint de la MINUAR a mentionné que ceci ne pouvait pas être possible dans ce cas puisque les troupes Zaïroises opéreront sur leur propre territoire. Cet aspect a déjà fait l'objet de discussions entre le Secrétaire Général des Nations Unies et Premier Ministre du Zaïre lors de la visite récente de ce dernier à New York. Les Nations Unies défraieront une allocation mais la valeur de cette indemnité devra faire l'objet de discussions ultérieures.

5. POPULATION DANS LES CAMPS DE REFUGIES. Les deux parties se sont entendues sur les populations des camps de réfugiés dans les provinces du Nord et Sud Kivu:

a. Nord Kivu:

	Camp	Distance de Goma	Population
(1)	MUGUNGA	15 km	150,000
(2)	KIBUMBA	30 km	200,000
(3)	KAHINDO	55 km	30,000
(4)	KATALE	65 km	150,000
(5)	Militaires	S/O	18,000
(6)	Total	S/O	548,000

- b. Sud Kivu: Les réfugiés sont éparpillés sur plus de 30 sites dans un rayon de 70 km:

	Régions	Populations
(1)	Bukavu	292,000
(2)	Vira et environs	206,150
(3)	Militaires	12,000
(4)	Total	510,150

6. EQUIPEMENT REQUIS. Les Autorités Zaïroises ont fait part de leurs besoins en terme de matériel pour accomplir cette Mission. Cette liste d'équipement se retrouve à l'annexe B. Le Commandant Adjoint de la MINUAR a mentionné que cette liste fera l'objet d'un examen des experts de la MINUAR.

7. REMARQUE DU REPRESENTANT DU HCR. Mme Idowu du HCR mets l'accent sur le fait que le rapatriement des réfugiés doit se faire **volontairement** afin de maintenir la confiance parmi tous les autres réfugiés qui se trouvent au Zaïre. Elle souhaite qu'aucune arme n'aie à être utilisée et dans cet esprit les membres de la MINUAR ne voit pas le besoin que des armes collectives soient requises pour cette opération.

8. AJOURNEMENT DE LA REUNION. La réunion a été ajournée à 16:00 heures. Il a été convenu qu'une autre rencontre aurait lieu le 31 décembre afin de rediscuter certains détails et faire une présentation au Représentant Spécial et au Ministre de la Défense.

Annexe A au
rapport en date
du 30 dec 94

LISTE DES PARTICIPANTS

LISTE D'EQUIPEMENT

1. Equipement requis:

Désignation	Unité	Quantité	Prix Unitaire	Total
<u>Armement</u>				
Fusils (GALIL) barils courts	pce	1,500		
Fusils (GALIL) barils longs	pce	1,000		
Pistolet (Gp)	pce	AEC		
Munitions	pce	AEC		
Armes collectives	pce	AEC		
Poignards	pce	2,500		
Grenades lacrymogènes		AEC		
Boucliers		2,500		
<u>Equipement</u>				
Tenues complètes	pce	7,500		
Casque	pce	2,500		
Matraque	pce	2,500		
Menottes	paire	2,500		
Masque	pce	2,500		
Mégaphone	pce	AEC		
Tentes individuelles	pce	2,500		
Couvertures	pce	5,000		
Sac de couchage	pce	2,500		
Sac TAP	pce	?		
Kit Bag	pce	2,500		
Gamelles	paire	5,000		
Ensemble couvert (KFS)	pce	2,500		
Machines à écrire		AEC		
<u>Transport</u>				
Camion MAN	pce	4/Cies		
Jeeps	pce	AEC		
Motocyclettes	pce	1/Sect		
Ambulances		AEC		
<u>Transmission</u>				
Mini-Centrale (base)	pce	AEC		
Talkie-Walkie	pce	1/Sect		
TOTAL				

2. Fournitures mensuelles:

- a. Fournitures de bureau (forfait): AEC
- b. Gasoil: AEC
- c. Essence: AEC
- d. Vivres: 3 repas/jour composé de rations fraîches et de combat

3. Rotations:

Tous les détails à cet égard devront être confirmés ultérieurement

**COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE ENTRE LES DELEGUES DU MINISTERE
DE LA DEFENSE NATIONALE DE LA REPUBLIQUE DU ZAIRE
ET LES DELEGUES DES NATIONS UNIES
TENUE A KINSHASA, ZAIRE
DU 30 AU 31 DECEMBRE 1994**

*This is final
compte rendu*

PREAMBULE

Excl.

1. Une réunion s'est tenue les 30 et 31 décembre 1994 dans la salle de réunion du Ministère de la Défense Nationale du Zaïre entre les Représentants de ce Ministère et les membres des Nations Unies. Cette rencontre a débuté à 11:00 heures le 30 décembre. La liste des participants à cette réunion est reproduite à l'annexe A.
2. Cette rencontre avait pour but de discuter les modalités de la participation des FAZ et des troupes Onusiennes dans le cadre du déploiement d'une Force de sécurité conjointe visant à établir des conditions favorables pour assurer le retour volontaire des réfugiés Rwandais séjournant au Zaïre vers leur pays. Il s'agit plus précisément de dissuader et de neutraliser les éléments intimidateurs dans les camps des réfugiés empêchant le retour volontaire des réfugiés Rwandais vers le Rwanda. De même cette Force assurera le convoyage des volontaires au retour à travers un corridor de sécurité entre les camps au Zaïre et la frontière Zaïroise-Rwandaise. Ce retour ne concerne que les réfugiés Rwandais et non les réfugiés Burundais localisés dans le Sud Kivu.
3. De même, il a été question d'établir les besoins logistiques nécessaires pour soutenir le déroulement de cette Mission conjointe.

POINTS DE DISCUSSION

1. Commandement de l'opération. Il a été convenu que le commandement de l'opération serait placé sous l'égide des Nations Unies. Le Commandant sera un africain francophone et devrait également provenir d'un pays africain. Le Commandant Adjoint proviendra des FAZ et devrait être nommé par les Autorités Zaïroises dès que possible.
2. Emplacement du Quartier Général de la Force: Les deux parties se sont entendues sur le fait que le Quartier Général devrait être localisé à Goma avec une antenne à Bukavu.
3. Concept d'opération. Les Autorités Zaïroises ont proposés une esquisse d'un plan conceptuel général de l'opération aux membres des deux délégations le 31 décembre 1994 en attendant l'élaboration du plan opérationnel détaillé.
4. Effectif de la Force d'intervention. Les Autorités Zaïroises ont acceptés de fournir 1,500 hommes de troupe pour

exécuter cette Mission. Toutefois, les Nations Unies ont demandé de porter ce nombre à 2,500. Les deux parties se sont également entendues pour que les Nations Unies fournissent l'équivalent de 5% de la Force de sécurité qui agiront à titre d'observateurs, de personnel d'état major et personnel de soutien. Pour le reste, il a été convenu que les troupes de la MINUAR ne pourront être déployées sur le territoire du Zaïre.

5. Sélection des troupes. Les Autorités Zaïroises ont garanti qu'ils choisiraient les meilleurs éléments disponibles au sein de leurs Forces Armées.

6. Provenance des troupes: Les Autorités Zaïroises ont précisé que toutes les troupes des FAZ qui participeront à cette Mission seront déployées à partir de Kinshasa.

7. Support Logistique. Il a été convenu que tout le matériel nécessaire au soutien de cette opération serait fourni par les Nations Unies. Les Autorités Zaïroises ont exprimé le désir de prendre en charge la coordination et l'exécution du support logistique. Le Commandant Adjoint de la MINUAR a exprimé de la réticence à appliquer ce concept d'une manière globale dans toutes les sphères de support. Toutefois, certains domaines, tel que le support médical, pourraient être placés entièrement sous contrôle Zaïrois. Ce dossier devra faire l'objet de discussions ultérieures entre les Autorités supérieures des deux parties.

8. Uniformes. Les deux parties se sont mises d'accord sur le fait que les troupes des FAZ participant à cette Mission porteront un uniforme Zaïrois identique. Ces troupes devraient toutefois être identifiées par un écusson distinctif. Les troupes fournies par les Nations Unies porteront leurs uniformes nationales et le béret bleu. Les troupes Zaïroises porteront un béret d'une couleur à déterminer.

9. Durée de l'opération. Après discussion il a été convenu que la durée de l'opération devrait être de quatre mois. Le premier mois sera dédié à la mise en place des éléments nécessaires. L'exécution des tâches identifiées se fera dans les deux mois qui suivent. La déconcentration des troupes suivra dans le quatrième mois. Le Commandant Adjoint a toutefois souligné que ce calendrier apparaissait à prime abord très audacieux mais qu'il pouvait être réalisable si l'opération est bien planifiée. Au besoin, l'opération pourra être prolongée d'une période additionnelle de deux mois.

10. Dénomination de l'opération. Après discussion il fut convenu que les acronymes français et anglais suivants pourraient être utilisés pour désigner cette Mission: MINURAZ (Mission des Nations Unies pour les Réfugiés au Zaïre) et UNREMIZ (United Nations Refugee Mission in Zaïre). Les FAZ pourront assigner une dénomination particulière à cette Mission dans leur ordre

d'opération comme ceci s'effectue communément dans la plupart des pays participant à une mission des NUS. La délégation Zairoise a proposé trois noms: BOZONGI (lingala), KURUDI (kiswahili) et KUREJEA (kiswahili) tous signifiant RETOUR.

11. Indemnités financières. A l'appréciation des Nations Unies. Toutefois, cet aspect a déjà fait l'objet de discussions entre le Secrétaire Général des Nations Unies et le Premier Ministre du Zaïre lors de la visite récente de ce dernier à New York.

POPULATION DANS LES CAMPS DE REFUGIES (Suivant les données fournies par le HCR)

1. Nord Kivu. Les réfugiés se trouvent dans les camps de réfugiés comme suit:

	Camp	Distance de Goma	Population
a.	MUGUNGA	15 km	
b.	KIBUMBA	30 km	
c.	KAHINDO	55 km	
d.	KATALE	65 km	
e.	Militaires	S/O	
f.	Total	S/O	850,000

2. Sud Kivu. Les réfugiés se trouvent dans les camps de réfugiés comme suit:

	Villes	Population
a.	Bukavu ¹	
b.	Uvira et environs ²	
c.	Militaires	
d.	Total	600,000

EQUIPEMENT REQUIS

Les Autorités Zairoises ont fait part de leurs besoins en terme de matériel pour accomplir cette Mission. Cette liste

¹ Les réfugiés sont éparpillés sur plus de 30 sites dans un rayon de 70 km autour de Bukavu.

² Ces camps sont situés à 130 km de BUKAVU.

d'équipement se retrouve à l'annexe B. Le Commandant Adjoint de la MINUAR a mentionné que cette liste fera l'objet d'un examen des experts de la MINUAR.

REMARQUES DU COMMANDANT ADJOINT DE LA MINUAR

Le Cmdt Adjoint de la MINUAR a recommandé à la Délégation Zaïroise d'identifier rapidement et avec précisions les responsables des intimidations dans les camps de réfugiés. Cette identification facilitera la mise en place rapide et le démarrage de l'opération.

REMARQUE DU REPRESENTANT DU HCR

Mme Idowu du HCR mets l'accent sur le fait que le rapatriement des réfugiés doit se faire volontairement afin de maintenir la confiance parmi tous les autres réfugiés qui se trouvent au Zaïre. Elle souhaite qu'aucune arme n'aie à être utilisée et dans cet esprit les membres de la MINUAR ne voit pas le besoin que des armes collectives soient requises pour cette opération.

FIN DE LA REUNION

La réunion s'est terminée à 14:45 heures le 31 décembre 1994.



MILOB HQ
UNAMIR
Kigali
Nov 94

06

See Distribution :

SUBJECT : DCMO'S VISIT TO GOMA ON 05 NOV 94

1. DCMO went to Gyesini on a routine visit. On the same day Mr Henry and Mrs Isele, sr political officer were also visiting Gyesini with a plan to go to Goma. Finding an opportunity DCMO also wanted to visit Goma to find out the refugee situation i Goma. With the help of local UNHCR authorities the team crosse the Rwandan/ Zairian border at about 1100 hrs.

Briefing by UNHCR at Goma.

2. Officer incharge, the United Nations High Commission for refugees (UNHCR), Goma informed that they were responsible for the protection of refugees in Goma. It ensures that refugees are able to live in safety in Zaire where Rwandans have sought asylum and not be forced to return to Rwanda. UNHCR began operations in Goma in April 94, when around 10,000 Tutsi refugees fleeing the civil unrest in Rwanda, arrived in the city. Following the routing of the Rwandan government forces in mid July, a further one million people crossed over to Goma, overwhelming local capacity and there resources of aid agencies. A massive humanitarian effort mobilizing UN agencies, some 70 NCOs were put in place to implement assistance programme for the refugees. UNHCR was given responsibility for overall coordination of activity of the aid community. Presently there are approximately 1.5 million refugees in Goma.

population are as under :

a.	Kibumba	180,000
b.	Mugunga	230,000
c.	Katale	230,000
d.	Kahindo	60,000
e.	Tshondo	12,000
f.	Kituko	15,000

3. Refugee population out side camps are :

a.	Jomba	60,000
b.	Tonga	10,000
c.	Goma and environs	20,000
d.	Unaccompanied minors	8,000

There are about 12,000 unaccompanied minors in the region.

UNHCR is coordinating efforts to register the children for the purpose of family reunification and to find foster families from them.

4. According to UNHCR voluntary repatriation of the population is the only viable long term solution for the refugee careload.

However, while the internal situation in Rwanda remains uncertain, UNHCR would maintain a neutral policy on repatriation. UNHCR and NGOs are providing food and medical assistance to spontaneous returners who travel by their own means to Rwanda. From 24 July to 15 Oct 94, UNHCR border monitors counted 137,000 people returning to Rwanda from Goma region via seven official border crossings. It is estimated that the real figure of returners is in fact around 200,000 taking into account returns via back doors.

Mugunga Refugee Camp

5. General. Mugunga Refugee Camp is located about 12 Kms north-west of Goma as shown in the map attached. Total population of this is approximately 230,000. Bulk of the population of this camp are Hutus. Ten NGOs are engaged in different tasks and providing the basic needs to the inhabitants. UNHCR distribute food twice daily.

6. Organisation of the Camp. The ex govt leaders and officials have organised the camps in the line of Prefectures, Communes and Sectors. Each Prefecture has a Prefect. It was informed that food items are distributed through the leaders of Prefecture/ Commune/ Sector. NGOs/ aid agencies do not distribute food by themselves. In the process leaders at different levels keep additional share and sell them in the market to meet their other requirements.


7. Condition of the Camp. The camp is over crowded with people and huts. Some animals and private cars were also seen in the camp. Water is in short supply. Efforts are continuing to identify new water sources, including digging well in the camp. Though field hospitals are established, it is inadequate to treat children who are being attacked by malaria, diarrhoea and pneumonia.

8. Security. Security in the camp has become a major problem. About 25,000 ex-govt forces have taken shelter in the camp. They were seen moving in the camp in uniform. Some were seen with machetes. On inquiry it was informed that they possess arms and Zairian govt have not taken any measures to disarm them. In fact,

Zairian security elements do not enter the refugee camps and do not interfere with their administration. However, some police outposts were seen outside the refugee camp. Each camp has its own security organisation selected by the leaders of ex-govt officials, political leaders. It was reported that 6 to 8 persons are killed per night in the camp. Former civilian and military leaders of the ancien regime in Kigali pursuing their own political aims, trying to persuade refugees NOT TO RETURN TO RWANDA. This persuasion often extends as far as brutal political murders of refugees advocating a return to Rwanda. Refugees and gangs of young thugs try to extort clash on an almost daily basis resulting in more deaths. Former soldiers intimidate refugees by their overwhelming presence. On a question it was found that only TUTSIS contact aid agencies privately for repatriation.

Conclusion.

9. It is recommended that MILOBs and some senior staff officers to visit Goma periodically for necessary information which will help planning future operations.


MOEEN UDDIN AHMED
Col
DCMO

Distribution :

External :
Action :
Ops Branch, FHQ .

Info :
FC
DFC/ COS/ CMO
MILOB CQ EC
Sector I